

Porównanie tłumaczeń Liczb 28:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A w pierwsze (dni) waszych miesięcy składać będziecie jako ofiarę całopalną dla JAHWE dwa młode cielce, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pierwszego dnia każdego z waszych miesięcy składać będziecie jako ofiarę całopalną dla JAHWE dwa młode cielce, jednego barana i siedem rocznych baranków bez skazy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A na początku <i>każdego</i> waszego miesiąca będziecie składać JAHWE całopalenie: dwa młode cielce, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na nowiu miesięcy waszych ofiarować będziecie całopalenie Panu, cielców młodych dwa, i barana jednego, baranków rocznych siedem;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A pierwszego dnia księżyca ofiarujecie całopalenie JAHWE: cielców z stada dwu, barana jednego, baranków rocznych siedm niepokalanych
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Każdego pierwszego dnia waszego miesiąca macie złożyć Panu na całopalenie: dwa młode cielce, barana i siedem jednorocznych jagniąt bez skazy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W każdy pierwszy dzień każdego waszego miesiąca złożycie Panu na ofiarę całopalną dwa cielce, jednego barana i siedem rocznych jagniąt bez skazy
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na początku każdego waszego miesiąca powinniście złożyć JAHWE na ofiarę całopalną: dwa cielce, barana i siedmioro rocznych jagniąt bez skazy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Każdego pierwszego dnia miesiąca macie złożyć jako ofiarę całopalną dla JAHWE dwa młode cielce, jednego barana i siedem jednorocznych jagniąt bez skazy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	We wszystkie pierwsze dni waszych miesięcy macie złożyć na całopalenie dla Jahwe: dwa młode cielce, jednego barana, siedem rocznych baranków bez skazy,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Na początku każdego nowego miesiąca przybliżycie w oddaniu: jako oddanie wstępujące [ola] dla Boga dwa młode byki, jednego barana i siedem baranów pierwszorocznych, [wszystkie] doskonałe,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І в новомісяці принесете цілопалення Господеві, двох телят з волів і одного барана, сім однолітних ягнят без вади,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A w nowiu waszych miesięcy będziecie przynosić WIEKUISTEMU na całopalenie: Dwa młode cielce, jednego barana, siedem zdrowych, rocznych jagniąt;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” ’A na początku każdego z waszych miesięcy będziecie składać jako całopalenie dla JAHWE dwa młode byki i jednego barana, siedem zdrowych,

			rocznych baranków
--	--	--	-------------------